

Utisci s radionice „Dan slavenskih jezika” na Institutu za slavistiku i istočnoevropske studije Univerziteta u Zürichu, 20. juna 2025.

20. juna 2025. godine Institut za slavistiku i istočnoevropske studije Univerziteta u Zürichu otvorio je vrata za jedan poseban susret – susret mladih polaznika ovdašnjih dopunskih škola i fascinantnog svijeta slavenskih jezika. U okviru moje nadležnosti za bosanski, hrvatski, crnogorski i srpski jezik (*bhcs*), imala sam priliku zajedno s lektoricom Jelenom Gall pratiti i oblikovati ovu jezičku radionicu.

Četvero djece uzrasta od osam do trinaest godina, koja su u pratnji svoje učiteljice Jelene Angelovski iz dopunske škole za naš jezik i kulturu „Zmaj” došla na Institut, zaronilo je tog poslijepodneva u jezički pejzaž koji im je djelimično bio poznat, ali u svojoj cjelini još uvijek neotkriven. U interaktivnoj radionici, zajedno s lektoricama za ruski, ukrajinski i poljski jezik, učenici su upoznali prve riječi i pojmove onih jezika za koje su do tada možda znali samo iz priče. Pritom im je na impresivan način pokazano koliko su slavenski jezici međusobno usko povezani, poput zajedničke niti koja se provlači kroz različite kulture i književnosti, a istovremeno i koliko je svaki od njih bogat i samostalan u svojoj izražajnoj snazi.

Cilj radionice nije bio samo prenijeti jezičko znanje nego i probuditi radoznalost – radoznalost za ono što je naizgled strano, a pri bližem pogledu se pokazuje iznenađujuće bliskim. Djeci je trebalo pružiti prvi, živi utisak o tome čime se studenti i istraživači na Slavističkom institutu svakodnevno bave, u nadi da bi im ta iskra možda jednog dana mogla osvjetliti put ka akademskoj karijeri.

Na kraju su djeca, kao priznanje za svoj vrijedan trud i svoju otvorenu, znatiželjnu prirodu, dobila po jednu malu diplomu – skromno, ali značajno svjedočanstvo njihove hrabrosti da se upuste u nepoznato. Blistave oči i vidljiva radost djece prilikom primanja tih diploma ostat će mi u sjećanju kao najljepša slika tog dana.